

CASCINA MACONDO

Centro Nacional para la Promoción de la Lectura Creativa en Voz Alta y Poética Haiku
Borgata Madonna della Rovere, 4 - 10020 Riva Presso Chieri (TO) - Italia - tel. (0039) 011 / 94 68 397
info@cascinamacondo.com - www.cascinamacondo.com

LLAMA POR EL AÑO 2009 EL 7° CONCURSO INTERNACIONAL DE POESIA HAIKU EN LENGUA ITALIANA

cada autor puede enviar un máximo de 3 Haikus clásicos (5 - 7 - 5 sílabas) en lengua italiana
LOS HAIKUS DEBEN SER DESCONOCIDOS

SECCION INDIVIDUAL

Los poetas extranjeros envían sus haikus en lengua italiana y en su lengua madre
Los poetas italianos pueden enviar sus haikus juntos a una traducción en dialecto

SECCION COLECTIVA

reservada a las escuelas de cada categoría y grado, italianas y extranjeras, a las asociaciones de voluntarios que trabajan con la inhabilidad y la minusvalidez, a los CST y a otras estructuras o entidades que trabajan con grupos de usuarios

Los Haikus han de ser enviados EXCLUSIVAMENTE por correo electrónico rellendo el formulario apropiado en el sitio web: www.cascinamacondo.com DENTRO DE Y NO MAS ALLA DEL 31 MAYO 2009

Para el cálculo de las sílabas y las características de los Haikus consultar en el sitio de Cascina Macondo: "Manifiesto della Poesia Haiku in Lingua Italiana"

PREMIOS

57 Haikus clasificados en la sección INDIVIDUAL + 57 Haikus clasificados en la sección COLECTIVA serán imprimidos en la colección "HAIKU" editada por Cascina Macondo-Edizioni Angolo Manzoni

- A LOS PRIMEROS DIEZ CLASIFICADOS DE CADA SECCION CERTIFICACION DE MERITO -

1° premio SECCIÓN INDIVIDUAL: una manufactura RakuHaiku muy valiosa + estancia de una semana para dos personas en **LAS CINCO TIERRAS** en un chalè del **Villaggio La Francesca** + libro con los haikus

2° y 3° premio SECCIÓN INDIVIDUAL: una manufactura RakuHaiku preciosa + libro con los Haikus
2° premio también estancia de una semana para dos personas en **PENSIONE SIGNORINI-Castiglione (Italia)**

1°, 2°, 3° premio SECCIÓN COLECTIVA una preciosa placa en cerámica Raku a la Escuela o Entidad certificación de mérito y libro con los Haikus al estudiante - libro con los Haikus al enseñante

Todos los Haikus llegados compuestos con los criterios indicados en el Manifiesto serán publicados en el sitio de Cascina Macondo. El público podrá expresar preferencias votando.

(El voto del público es útil punto de referencia para dirimir las controversias entre casos que hayan terminado en empate por el jurado)

NO ESTA PREVISTA NINGUNA TASA POR LA LECTURA

incuestionable la decisión del jurado compuesto por:

*Alessandra Gallo, Annette Seimer, Antonella Filippi, Domenico Benedetto, Fabia Binci,,
Fabrizio Virgili, Giorgio Gazzolo, Michele Bertolotto, Pietro Tartamella*

Honorary Members of the Jury

*Ban'ya Natsuishi (Japan), Danilo Manera (Italy), David Cobb (UK), Jim Kacian (USA),
Max Verhart (Holland), Nico Orenge (Italy), Visnja McMaster (Croatia), Zinoviy Vayman (Russia)*

CEREMONIA DEL PREMIO EN CASCINA MACONDO DOMINGO 22 NOVIEMBRE 2009

viene dal campo
il forte odore del fieno
e lo starnuto

Pietro Tartamella

llega del campo
el olor fuerte del heno
y el estornudo

traducida por Mila y Vito Verrastro

Sponsor e Patrocini

Regione Piemonte www.regione.piemonte.it
Comune di Riva Presso Chieri www.comune.rivapressochieri.to.it - Fondazione Italia-Giappone www.italiagiappone.it
Liceo Europeo Convitto Nazionale Umberto I www.cnuto.it/CNUTO/CNUTO/SitoPubblico/Sezioni/11
Villaggio La Francesca www.villaggiolafrancesca.it - Pensione Signorini www.pensionesignorini.it
Cogest M&C-Business & Travel www.cogest.info - Edil.Dan.Pi. Costruzioni s.a.s www.edildanpi.it
Gruppo Piatto - Gruppo Haijin di Arenzano - Edizioni Angolo Manzoni www.angolo-manzoni.it
Deart Web Agency www.deart.org - Colombrè Film www.colombrè.it - Circolo dei Lettori www.circololettori.it

(Gracias por haberme colgado en este espacio tuyo sagrado)